

**ETERNAL
GALLERY**

02

09 FÉV 2013

31 MAR 2013

**AMÉLIE
BOUVIER**



**ETERNAL GALLERY
OCTROI NORD-EST
PLACE CHOISEUL - TOURS
CONTACT PRESSE : ÉRIC FOUCAULT
06 72 53 71 34
CONTACT@ETERNALNETWORK.FR**

UN OBSTACLE AVAIT ARRÊTÉ LES EFFORTS...

EXPOSITION DE AMÉLIE BOUVIER

09 FÉVRIER - 31 MARS 2013

VEN 16H-19H • SAM 16H-19H • DIM 14H-18H

VERNISSAGE LE SAMEDI 09 FÉVRIER À MIDI

**BRUNCH ÉDITORIAL LE SAMEDI 2 MARS À MIDI : PRÉSENTATION DES ÉDITIONS *LEGS* DE SIMON BOUDVIN ET
UN OBSTACLE AVAIT ARRÊTÉ LES EFFORTS... DE AMÉLIE BOUVIER**

ETERNAL GALLERY

OCTROI NORD-EST, PLACE CHOISEUL, TOURS

CONTACT PRESSE : ÉRIC FOUCAULT – 06 72 53 71 34 – CONTACT@ETERNALNETWORK.FR

ETERNALGALLERY.FR

«Toute histoire de l'humanité a été marquée par d'incessantes migrations, par des mélanges de populations d'origines différentes, envahissant tour à tour, non sans luttes et destructions, les territoires les plus facilement habitables.*»

Par l'installation *Un obstacle avait arrêté les efforts...* il est question de confronter le temps historique et le temps futur ; deux temporalités contradictoires qui se retrouvent dans un «entre deux temps» obsolète et fictif au sein de l'espace de l'octroi. Par la présentation de vidéos, de dessins inspirés de la topographie de la ville, ou par la présence de divers objets qui nous rappellent des échantillons d'une «terre» inconnue, ou bien les restes du travail d'un scientifique anonyme, et sans oublier la fonction originelle de l'octroi ainsi que les travaux qui aujourd'hui l'entourent, l'exposition place le spectateur dans une ambiance de science-fiction qui vient interroger notre époque d'explorateurs assoiffés et notre besoin aveugle de dépasser les limites d'un territoire vivable.

L'artiste joue avec les formes rigides et dessinées de l'octroi, elle les malmène pour brouiller notre perception de l'espace. Elle confronte l'architecture de l'octroi des tentatives déchues de la représenter. L'espace vacille tout autant que sa représentation.

Amélie Bouvier est une jeune artiste franco-portugaise. Simultanément déconstructif et poétique, son travail confronte l'espace réel et la représentation. En empruntant fréquemment des éléments issus de la nature ou des sciences humaines, comme les cartes topographiques, elle crée d'intrigantes et fragiles relations entre des formes abstraites et leur réalité sous-jacente.

Elle aime utiliser le pouvoir objectif de l'observation scientifique pour créer de nouvelles conceptions de l'espace et du temps. Ainsi, les œuvres de Amélie Bouvier sont généralement des créations *in situ* qui stimulent le regard sur les espaces que le visiteur traverse.

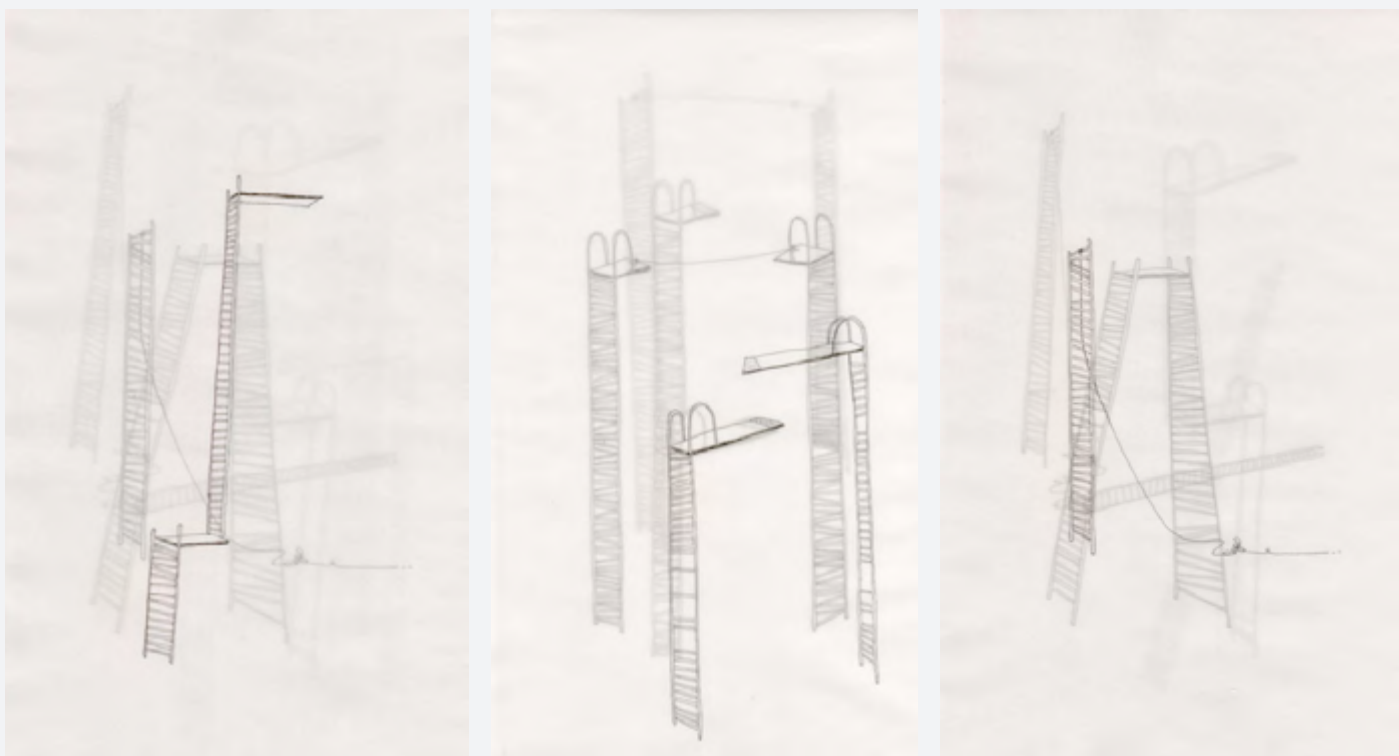
Le travail d'Eternal Network - accompagner la réalisation de commandes d'œuvres d'art contemporain sur des territoires très diversifiés - est par définition nomade. Ce souci de l'œuvre contextuelle est le fil conducteur des expositions qui se succèdent, de manière saisonnière, au sein d'Eternal Gallery.

* Jean-Pierre Vanden Eeckhoudt, *L'Homme dans la nature*, livret de biologie 12, 1979

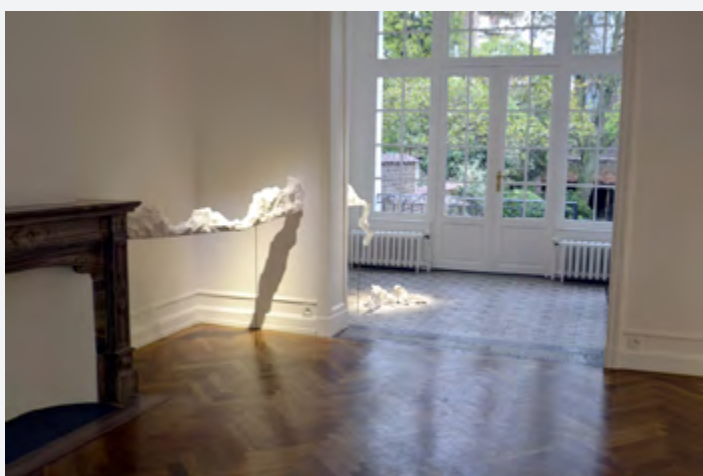
SÉLECTION D'ŒUVRES ANTÉRIEURES DE AMÉLIE BOUVIER



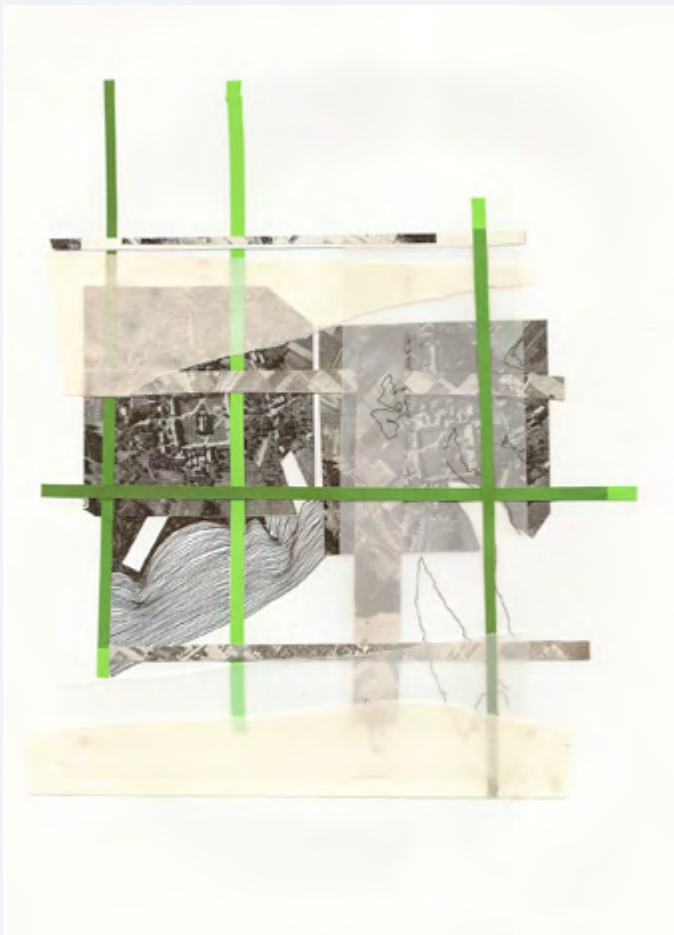
Um continuum em três tempos, 2012
vues de l'exposition, Carpe Diem Arte e Pesquisa, Lisbonne, 2012



Percussos Cruzados, 2011
 encre, papier parchemin, papier calque et ruban adhésif, 50 x 32,5 cm chacun



Non Essentials Left Behind, 2012, plâtre, bois et acier
 vues de l'exposition, *End of the world Party*, 2012, Nadine Feront Gallery, Bruxelles, 2012



The artificial creation of a fixed, 2012
encre de Chine, papier, collage, 20x29cm



Machines of progress #3, 2012
papier, collage, 27 x 13cm



Etudes #5, 2012
encre de Chine, papier, collage, 32x24 cm

AMÉLIE BOUVIER

née à Paris en 1982

vit et travaille entre Lisbonne et Bruxelles

EXPOSITIONS

- 2013 *Un obstacle avait arrêté les efforts...*, Eternal Gallery, Tours, France (exposition personnelle)
- 2012 *End of the world Party*, Nadine Galerie Nadine Feront, Bruxelles, Belgique
«Pingue-Pongue» – *instante (intra) lugar*, QuaseGaleria, Oporto, Portugal (exposition personnelle)
Colectiva de desenho [chamo silêncio à linguagem que já não é órgão de nada] ... (afetr Pascal Quignard), QuaseGaleria, Oporto, Portugal
Um Continuum em três tempos, Carpe Diem Arte e Pesquisa, Lisbonne, Portugal (exposition personnelle)
Snapshot, Galerie Nadine Feront, Bruxelles, Belgique
Correspondência, Museo de Arte Prehispánico Rufino Tamayo, Oaxaca, Mexique
Africando, Galeria Antiks Design, Lisbonne, Portugal
Património, Lisbonne, Portugal
- 2011 *Passante no Mundo*, QuaseGaleria, Porto, Portugal
6^e Biennale d'Art et de Culture, Sao Tomé-et-Principe
16^e Biennale de Cerveira, Portugal
Junho das Artes, Óbidos, Portugal
Prix de la Jeunes Création, Moulain des Arts, Saint-Rémy, France
- 2010 *Estética solidária III*, Galerie Abraço, Lisbonne, Portugal
Eles, Livraria Trama, Lisbonne, Portugal
BRACONNAGES / Passage(s) : une exposition, 2^{ème} édition, médiathèque du Musée des Abattoires, Toulouse, France
- 2009 *Le bureau des Ouragans*, Lieu Commun, Espace d'art contemporain, Toulouse, France
Correspondance, en collaboration avec Franek (Franck Aude), Musicophages, Toulouse, France
- 2008 *Final Fight*, en collaboration avec Fanny Boucharinc, Lieu Commun, Espace d'art contemporain, Toulouse, France

PUBLICATIONS

- Catherine Callico, «5 bonnes raisons de voir l'espo "End of the world Party"», *Victoire*, 1^{er} décembre 2012
- Laura Pastor, «"Pingue-Pongue" – Instante [intra] Lugar de Amélie Bouvier, QuaseGleria, EspaçoT, Oporto», *Plataforma de Arte Contemporanea*, 24 octobre 2012
- Miguel Matos, «Carpe Diem e Festa», *TimeOut Lisboa*, 5 juin 2012
- Sonia Ávila, «Portugal leva arte a Oxaca», *Excelsior*, 8 mars 2012
- Teresa Pizarro, «Quatro apontamentos e um não lugar», *Molduras, Antena2 RTP*, 23 juillet 2011
- «Saint-Rémy. Les Jeunes Artistes à l'honneur», *La Dépêche*, juillet 2011
- «16^e Biennale de Cerveira», catalogue, 2011
- Junho das artes, Arte contemporanea*, catalogue, 2011
- Final-Figt*, catalogue, 2008

BOURSES & PRIX

- 2011 Finaliste du prix CIC'ART, France
Prix du public et Prix de la jeune création, Moulain des Arts, Saint-Rémy, France
- 2010 Prix Inov-art, 2^e édition : résidence de six mois au Centre d'édition contemporaine, Genève, Suisse

ETERNAL NETWORK

Créée en 1999 à Tours, l'association Eternal Network instruit et accompagne des projets d'art contemporain depuis leur définition jusqu'à leur réalisation et transmission.

Eternal Network invente des modalités nouvelles dans la production et la diffusion d'œuvres d'art contemporain qui impliquent des artistes importants de la scène artistique française et internationale. Ayant comme ambition d'offrir au plus grand nombre la possibilité de découvrir les multiples formes de création artistique d'aujourd'hui, Eternal Network affronte le hors les murs autrement dit l'espace du réel avec ses différents aspects – l'environnement urbain, les monuments historiques, ou encore, le milieu rural et le paysage.

Eternal Network porte ainsi la création artistique au cœur d'une série de problématiques actuelles, que ce soit le développement urbain, les modes de sociabilité, la transmission et l'apprentissage des savoirs ou l'appréhension d'une mémoire et par extension d'une identité.

Eternal Network est médiateur agréé par la Fondation de France pour l'action Nouveaux commanditaires pour l'Ouest de la France.

Présidence : Victoire Dubruel

Direction : Anastassia Makridou-Bretonneau

Médiation-Coordination : Eric Foucault

Communication-Edition : Marion Sarrazin



Xavier Veilhan, *Le Monstre*, Tours, 2004



5.5 designers, *Apporter sa brique à l'édifice*, festival Rayons Frais, Tours, 2006



Claude Lévêque, *Mon Repos à Tours*, exposition Les Nuit d'après, Tours, 2010



Michel Blazy, *Patman*, exposition Capilliculture Animalière, Château de Tours, 2005



Tadashi Kawamata, *Octroi Basket*, exposition Saison 10, Tours, 2009

ETERNAL GALLERY

Depuis 2012, Eternal Network dispose d'un «double» architectural de ses bureaux, un lieu d'exposition permanent dans un ancien pavillon d'octroi : Eternal Gallery.

Avec ses quatre octrois*, la place Choiseul constitue un véritable pôle pour les arts plastiques à Tours : un centre d'édition, Groupe Laura ; une résidence d'artistes, Mode d'emploi ; des ateliers d'artistes ; un bureau de production, Eternal Network et depuis peu, une espace d'exposition, Eternal Gallery.

Eternal Gallery propose un programme régulier d'expositions avec des œuvres inédites et une médiation appropriée. Les artistes invités réalisent des interventions *in situ* ou présentent des œuvres dialoguant avec le contexte géographique, culturel, historique, économique...

La programmation, résolument éclectique, est ouverte aux démarches, expériences et recherches artistiques qui s'intéressent à l'état du monde contemporain et nos rapports avec lui.

* Matérialisant les portes de la cité tourangelle depuis le milieu du XVIII^e les octrois ont été restaurés en 2000. Ils sont la propriété de la Ville de Tours.

ETERNALGALLERY.FR

Eternal Gallery bénéficie du soutien de la Ville de Tours, de la DRAC Centre, de la Région Centre et du Conseil Général 37.



Simon Boudvin, *Coffre 01 (Beaucouzé)*, 2012
vues de l'exposition, *Legs*, Eternal Gallery, Tours, 2012

INFORMATIONS PRATIQUES

Titre de l'exposition : **UN OBSTACLE AVAIT ARRÊTÉ LES EFFORTS...**

Artiste : **AMÉLIE BOUVIER**

Dates : **09 FÉVRIER - 31 MARS 2013**

Vernissage : **SAMEDI 09 FÉVRIER À MIDI**

Bruch Éditorial : présentation des éditions *Legs* de Simon Boudvin et *Un Obstacle avait arrêté les efforts...* de Amélie Bouvier : **SAMEDI 2 MARS À MIDI**

Lieu : **ETERNAL GALLERY**

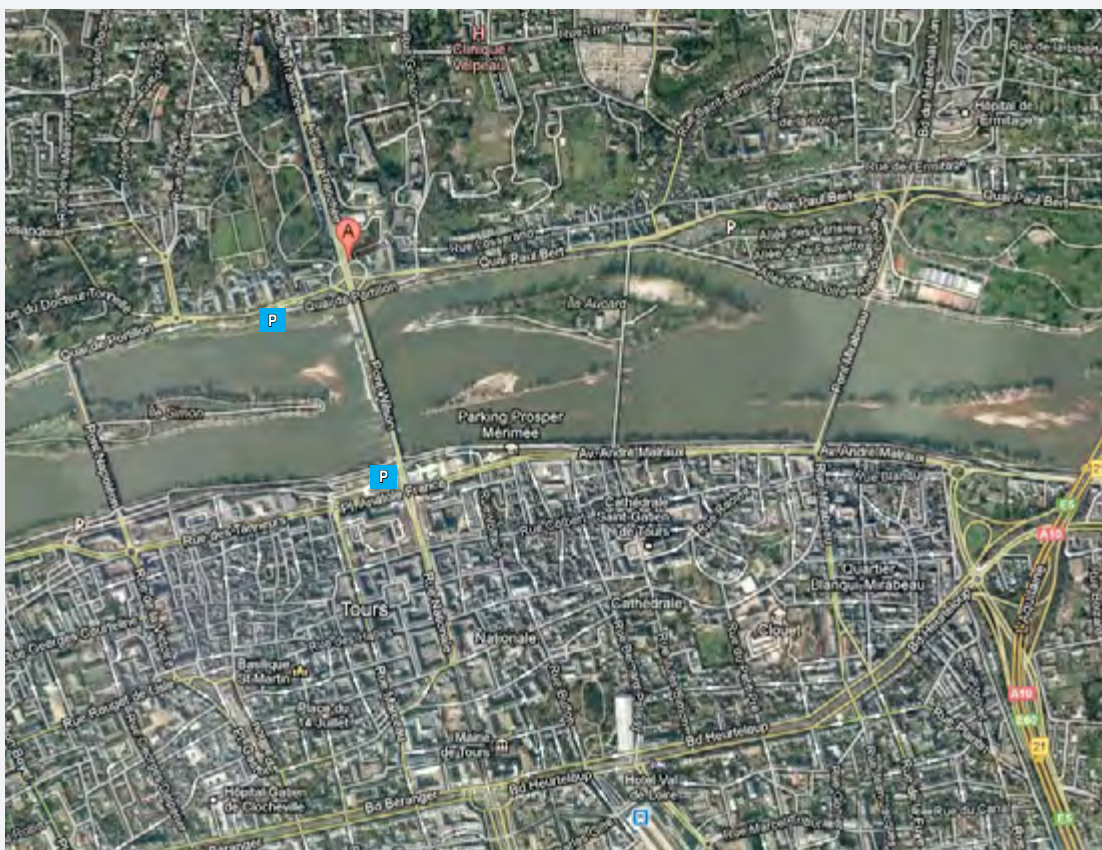
Adresse : **OCTROI NORD-EST - PLACE CHOISEUL - TOURS**

Jours et horaires d'ouverture : **VEN 16H-19H • SAM 16H-19H • DIM 14H-18H**

Organisateur : **ETERNAL NETWORK**

Contact public : **WWW.ETERNALGALLERY.FR – CONTACT@ETERNALNETWORK.FR**

Contact presse : **ÉRIC FOUCAULT : 06 72 53 71 34 – CONTACT@ETERNALNETWORK.FR**



ATTENTION *La place Choiseul est en travaux.
Possibilité de stationnement au parking Anatole France, de l'autre côté du pont Wilson.*

PARTENAIRES

